

June 19, 1957

Mr. Nguyen Huu Chau  
Secretary of State to the Presidency  
Independence Palace  
Saigon

Dear Mr. Secretary of State:

As you are aware, the following government officials and a staff member of the Michigan State University Vietnam Advisory Group are traveling to Bangkok on June 20, 1957 and return to Saigon on June 26, 1957:

Mr. Nguyen Huu Chi  
Mr. Hoang Thuc Dam  
Mr. Le Van Loi  
Mr. Tran Van Dinh  
Mr. Nguyen Van Hau  
Mr. H. N. Stoutenburg, Jr.

We would appreciate your giving us permission to purchase their air travel with piastres.

Again, I must apologize for having to make this rush request, however, as you know, the details of this mission have only been consolidated during the last 24 hours.

May I have your decision at your very earliest convenience?

Yours truly,

Wesley R. Fishel  
Chief Advisor

P. A.P.  
gmrce N: XV-268/P  
dated 7/12/57  
our vouloir N: 65  
dated 7/12/57

Saigon, le 19 Juin 1957

U R G E N T

A Monsieur Nguyen-huu Chau,  
Secrétaire d'Etat à la Présidence  
Palais de l'Indépendance.  
- SAIGON -

ups

Monsieur le Secrétaire d'Etat et Cher Ami,

Comme vous en êtes au courant, cinq fonctionnaires du gouvernement vietnamien et un membre du Groupe Michigan State University, dont les noms suivent, font partie de la délégation d'observation qui se rendra à Bangkok le 20 Juin et retournera à Saigon le 26 Juin 1957 :

M.M. Nguyen-huu Chi  
Hoang-thuc Dam  
Le-van Loi  
Tran-van Dinh  
Nguyen-van Hay  
H. M. Stoutenburg, Jr.

Je vous serais très reconnaissant de bien vouloir nous autoriser à acheter en piastres vietnamiennes les billets de passage pour les membres de cette délégation.

Je vous présente encore mes excuses pour la précipitation de cette demande; elle est due, comme vous le savez, à ce que les détails de cette mission n'ont été arrêtés que pendant les dernières vingt quatre heures.

En vous demandant de bien vouloir faire connaître votre décision à ce sujet le plus tôt possible, je vous prie d'agréer, Monsieur le Secrétaire d'Etat et Cher Ami, avec l'expression de mes sentiments les meilleurs, les assurances de ma haute considération.

Wesley R. Fishel  
Conseiller en Chef